Primary Sources

1. Chitre, Dilip (ed.) (1967): *An Anthology of Marathi Poetry* (1945-1965), Bombay: Nirmala Sadanand Publishers.

2. Dangle, Arjun (ed.) (1992): *Poisoned Bread: Translations from Modern Marathi Dalit Literature***,** Bombay: Orient Longman.

3. Karandikar, Vinda (1975): *Poems of Vinda*, Bombay: Nirmala Sadanand Publishers.

4. Salunke, Vilas (1999): *Kusumagraj: Blooms of the Earth,* Calcutta: A Writer Workshop Saffronbird Book.

Secondary Sources

A Select Bibliography

(A) **Sources in English**

Alvarez, R. & M. Carmen-Africa Vidal (eds.) (1996): *Translation, Power, Subversion*.Clevedon: Multilingual Matters.

Baker, Mona (1992): *In Other Words: A Coursebook on Translation*, London/ New York: Routledge.

Baker, Mona (1998): *The Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, London: Routledge.

Bassnett-McGuire, Susan (1980): *Translation Studies*, London: Methuen.

Bassnet, S. & A. Lefevere (eds.) (1990): *Translation, History, and Culture*, London: Pinter Publishers.

Bell, Roger T. (1991): *Translation and Translating: Theory and Practice*, London: Longman, 1991.

Brower, Reuben. (1974): *Mirror on Mirror. Translation, Imitation, Parody*, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Catford, J. C. (1965): *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*, Oxford University Press..

Hatim, Basil & Ian Mason (1990): *Discourse and the Translator*, London: Longman.

Hatim, B. & I. Mason (1997): *The Translator as Communicator*, London: Routledge.

Hatim, B. (1997/2000): *Communication across Cultures: Translation Theory and Contrastive Text Linguistics*, University of Exeter Press.

Hatim, B.(2001): *Teaching and Researching Translation*, Harlow: Longman.

Hatim, B. & J. Munday (2004): *Translation: An Advanced Resource Book*, London: Routledge.

Holmes, James S. *et al.* (ed.) (1970): *The Nature of Translation: Essays in the Theory and Practice of Literary Translation*, The Hague: Mout

Holmes, J. S. *et al.* (eds.) (1978): *Literature and Translation: New Perspectives in Literary Studies*, Leuven: Acco.

Jakobson, Roman (1959/1966) "On Linguistic Aspects of Translation", in Reuben Brower (ed.), *On Translation*. New York: OUP, pp. 232-9.

Larson, Mildred L. (1984): *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*, Lanham/New York/London: University Press of America.

Lefevere, A. ed. (1992b): *Translation, History, Culture: A Sourcebook*, London: Routledge.

Munday, Jeremy (2001): *Introducing Translation Studies. Theories and Applications*, London: Routledge.

Newmark, Peter (1981): *Approaches to Translation*s Oxford/ New York: Pergamon.

Newmark, P. (1988): *A Textbook of Translation*, New York/London: Prentice Hall.

Nida, Eugene (1964): *Toward a Science of Translating*, Leiden; E. J. Brill.

Nord, Christiane (1997): *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*, Manchester: St. Jerome Press.

Robinson, D. (1997c): *Translation and Empire: Postcolonial Theories*, Manchester: St. Jerome Press.

Robinson, Douglas (2003): *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation*, London: Routledge.

Singh, Avadhesh K. (1996): *Translation, its Theory and Practice*, New Delhi: Creative Books.

Steiner, George (1992): *After Babel : Aspects of Language and Translation*, 2nd ed., Oxford University Press.

Steiner, Thomas Robert (1975): *English Translation Theory 1650-1800*, Assen: Van Gorcum.

Toury, G. (1995): *Descriptive Translation Studies and Beyond*, Amsterdam: John Benjamins.

Venuti, Lawrence (ed.) (1992): *Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology*, London: Routledge.

Vennuti, L. (2000): *The Translation Studies Reader*, London: Routledge.

(B) Sources in Marathi:

(I) Books:

Chitre, Dilip (1990): *BhartiyVangmayachiJagteekPratima*(Image of Indian Literature in the World) included in Tirkas*aaniChaukas*(Criticism and Sarcasm), Mumbai: lokVangamayGruh.

Jahagirdar, Chandrkant (ed) (1992): *TaulanikSahityabhyas* (Essays on Comparative Liturature), Kolhapur: SaurabhPrakashan.

Kale, Kalyan& Anjali Soman (eds) (1997): *Bhashantarmimansa*(Translation Criticism, Essays on different aspects of tranlations especially on Marathi texts translated into English)

Patil, Chandrakant (1988): *KavitechaAnuwad*(An essay on Translation of Poetry, included in *AaniMhanunach!*), Pune: PratimaPrakashan

Nemade, Bhalchandra (1990): *Teeka Swanyanwar* (Essays in Criticism especially on Marathi literature),k Aurangabad: SaketPrakashan.

(II) Articles published in Marathi periodicals:

Chitre, Dilip(1983) KavitecheBhashantar (Translation of Poetry) *Navbharat* pp-36-37;

Chitre, Dilip (1989) KavitecheBhashantar (Translation of Poetry) *Alochana* pp-27-35..

AaniJivan Diwali.

Deshpande, Gauri (1986) "Bhashantar: Chayanuvad KI Bhavanuvad?", *BhashaAaniJivan*, Winter.

Deshpande, Gauri (1992) "LalitSahityacheBhashantarKaKarayache?", *BhashaAaniJivan*, Pawasala.

Jahagirdar, Chandrashekhar (1991) "Literary Translation" *Yugawani* Dec., 1991.

Kulkarni, D. B.(1970) "AnuvaditKalakrutincheMulyamapan" (An Evaluation of Translated

Literary Works), *Satyakatha*, Jan. 1970.

Kulakarni, Virupaksha (1989) " SahityakshetratilAnuvadkaryacheSthan" (The Place of Translation in Literature), *Sahityasuchi*, Oct.-Nov. 1989.

Malashe, Milind, (1992) " On Linguistic Aspects of Translation:" (First published in Brower, Reuben A. (ed.) (1959): *On Translation*, Cambridge, MA: Harvard University Press).Translation of Jackobson's article in Marathi*BhashaAaniJivan*, Pawasala.

Malashe, Milind, "On Linguistc Aspects of Translation" Translation: of the article in Marathi reprinted in *Bhashantarmimansa*(eds) Kale, Kalyan& Anjali Soman (1997): (Translation Criticism, Essays on different aspects of translations especially on Marathi texts translated into English)

Mancharkar, R. B., (1990) " AnuwaditKalakrutincheMulyamapan: Charcha:" (Evaluation of Literary Translation) *Satyakatha*, June 1990.

Marathe, Sudhakar "Translation of Poetry" in *Bhashantarmimansa*(eds) Kale, Kalyan& Anjali Soman (1997): (Translation Criticism, Essays on different aspects of tranlations especially on Marathi texts translated into English)

Nemade, Bhalchandra (1969) "Parikshan: An Anthology of Marathi Poetry", *Alochana*, Feb., 1969; (A Review on Dilip, Chitre (ed.) (1967): *An Anthology of Marathi Poetry* (1945-1965), Bombay: Nirmala Sadanand Publishers; included in*Teeka Swanyanwar* (Essays in Criticism especially on Marathi literature), Aurangabad: SaketPrakashan (1990)).

Paranjape, P. N. (1970) "AnuwaditKalakrutincheMulyamapan: Charcha-1", *Satyakatha*, Feb.,1977.

Sant, D. K. (1964) "Problems in Literary Translation" included in the book published in memory of Prof R. B. Jog .Pune, 1964

Sarang, Vilas (1968) "Review on An Anthology of Marathi Poetry" ,*Satyakatha*Nov.,1968.

Sarang, Vilas (1971) "Some Problems of Literary Translation" ,*Satyakatha*Aug.,1971.

Sarang, Vilas (1977) "Debates in Literary Translation" ,*Satyakatha*Sep.,1977.

Sarang, Vilas (1979) "Writers and Translators" ,*Satyakatha*Sep.,1979.

Sarang, Vilas (1979) "'A' Aani 'Dee' " ,*Marathi SanshodhanPatrica*Oct.-Dec..,1979.